Eiropas Savienības Padome

Briselē, 2026. gada 6. novembrī
(OR. en)

12782/26
ADD 1

Starpiestāžu lieta:
2026/0345 (NLE)

COPEN 313
JUSTCIV 134
FREMP 344
JAI 1093

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore *Martine DEPREZ*
Saņemšanas datums:	2026. gada 5. novembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre *Thérèse BLANCHET*
K-jas dok. Nr.:	COM(2026) 594 annex
Temats:	PIELIKUMS dokumentam Priekšlikums Padomes lēmumam par to, lai Savienības vārdā parakstītu Eiropas Padomes Konvenciju par advokāta profesijas aizsardzību attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību civillietās un krimināllietās

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2026) 594 annex.

Pielikumā: COM(2026) 594 annex

EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 5.11.2026.
COM(2026) 594 final

ANNEX 1

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums Padomes lēmumam

par to, lai Savienības vārdā parakstītu Eiropas Padomes Konvenciju par advokāta profesijas aizsardzību attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību civillietās un krimināllietās

1. PIELIKUMS

EIROPAS SAVIENĪBAS DEKLARĀCIJA PAR KONVENCIJAS 6. PANTA 3. PUNKTA PIEMĒROŠANU

Eiropas Savienība ("Savienība") uzskata, ka Konvencija par advokāta profesijas aizsardzību neietekmē Savienības tiesību aktu noteikumus, kas reglamentē advokāta un klienta saziņas konfidencialitātes tvērumu un nosacījumus un kas piemērojami tiesvedībā par Savienības tiesību aktu izpildi, kā noteikts Savienības tiesību aktos un jo īpaši Eiropas Savienības Tiesas judikatūrā.

EIROPAS SAVIENĪBAS DEKLARĀCIJA PAR KONVENCIJAS 18. PANTA 3. PUNKTA PIEMĒROŠANU

Eiropas Savienība ("Savienība") saprot, ka tās iemaksu ekspertu grupas advokāta profesijas aizsardzības jautājumos (*GRAVO*) un konvencijas Pušu komitejas darbību finansēšanai noteiks Ministru komiteja pēc vienošanās ar Savienību par šādas iemaksas aprēķināšanu, ņemot vērā to, ka Savienība pievienojas Konvencijai par advokāta profesijas aizsardzību kopā ar tās dalībvalstīm.

EIROPAS SAVIENĪBAS DEKLARĀCIJA SASKAŅĀ AR KONVENCIJAS 19. PANTU

Saskaņā ar Konvencijas par advokāta profesijas aizsardzību ("konvencija") 19. panta 1. punktu Eiropas Savienība ar šo precizē, ka attiecībā uz Savienību konvencija ir jāpiemēro teritorijās, kurās piemēro ES Līgumus, ievērojot Līguma par Eiropas Savienību (LES) 52. pantu un saskaņā ar nosacījumiem, kas cita starpā paredzēti Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 355. pantā. Jo īpaši, ņemot vērā Protokolu par Dānijas nostāju, kas pievienots LES un LESD, Eiropas Savienība norāda, ka jautājumos, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību civillietās un krimināllietās, konvencija nav piemērojama attiecībā uz Dāniju. [Turklāt, ņemot vērā Protokolu par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots LES un LESD, Eiropas Savienība norāda, ka jautājumos, kas saistīti ar tiesu iestāžu sadarbību civillietās un krimināllietās, konvencija nav piemērojama attiecībā uz Īriju.]

EIROPAS SAVIENĪBAS DEKLARĀCIJA SASKAŅĀ AR KONVENCIJAS 20. PANTU

Saskaņā ar Konvencijas par advokāta profesijas aizsardzību ("konvencija") 20. panta 1. punktu Eiropas Savienība ("Savienība") paziņo, ka konvencijas 3. panta a) punkta nolūkos advokāts ir jebkura fiziska persona, kura ir kvalificēta un tiesīga praktizēt advokāta profesijā atbilstoši kādam no profesionālajiem nosaukumiem, kas minēti 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/5/EK (1998. gada 16. februāris) par pasākumiem, lai atvieglotu advokāta profesijas pastāvīgu praktizēšanu dalībvalstī, kas nav tā dalībvalsts, kurā iegūta kvalifikācija, un kuru ar klientu nesaista darba attiecības.

EIROPAS SAVIENĪBAS ATRUNA SASKAŅĀ AR KONVENCIJAS 21. PANTU

Eiropas Savienība ("Savienība") ar šo paziņo, ka tā patur tiesības nepiemērot Konvencijas par advokāta profesijas aizsardzību ("konvencija") 6. panta 1. punkta b), c) un i) apakšpunkta noteikumus pārstāvjiem, kuri pārstāv Savienības iestādes, struktūras, birojus un aģentūras un kurus saskaņā ar konvencijas 2. panta 3. punkta b) apakšpunktu starptautiska tiesa vai tribunāls vai kāda starptautiskas organizācijas izveidota struktūra ir atzinusi par kompetentiem piedalīties tajā notiekošajās tiesvedībās vai procedūrās, sniedzot konsultācijas vai piedaloties šādās tiesvedībās vai procedūrās.